

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/REG136/3
31 de octubre de 2003

(03-5795)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales

Original: español

ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE CHILE Y COSTA RICA

ASPECTOS RELATIVOS A LAS MERCANCÍAS

Comunicación de las Partes

I. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL ACUERDO

En el mes de abril de 1998, durante la II Cumbre de las Américas, los Presidentes de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Chile acordaron, en Santiago de Chile, la conveniencia de fortalecer las relaciones comerciales entre sus países a través, entre otros, de la suscripción de un acuerdo comercial.

Dentro de este contexto, los representantes gubernamentales de los países centroamericanos y Chile acordaron un esquema organizativo para la negociación de un Tratado de Libre Comercio. En dicho esquema se señaló que la negociación de la parte normativa del Tratado se realizaría de una forma conjunta entre los países de Centroamérica y Chile, sin embargo sus disposiciones serían de aplicación bilateral entre Chile y cada país centroamericano considerado individualmente. Por otra parte, en materia de acceso a mercados, se estableció que tanto el programa de desgravación arancelaria como las reglas de origen específicas, se negociarían de una forma bilateral entre cada país de Centroamérica y Chile.

El Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Chile (TLC) está dividido en siete partes que, a su vez, comprenden 21 capítulos: disposiciones iniciales, definiciones generales, trato nacional y acceso de mercancías al mercado, reglas de origen, procedimientos aduaneros, medidas de salvaguardia, prácticas desleales de comercio, medidas sanitarias y fitosanitarias, medidas de normalización, metrología y procedimientos de autorización, inversión, comercio transfronterizo de servicios, transporte aéreo, telecomunicaciones, entrada temporal de personas de negocios, políticas de competencia, compras de gobierno, transparencia, administración del tratado, solución de controversias, excepciones y disposiciones finales.

Por su parte, el Protocolo Bilateral Adjunto celebrado entre las Repúblicas de Costa Rica y Chile establece los anexos relativos al Programa de Desgravación Arancelaria; los subsidios a la exportación sobre mercancías agropecuarias; las reglas de origen específicas; y los referentes al comercio transfronterizo de servicios.

1. Miembros Y Fechas De Firma, Ratificación Y Entrada En Vigor

El Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Chile y el Protocolo Bilateral Adjunto celebrado entre las Repúblicas de Costa Rica y Chile es un acuerdo que rige bilateralmente entre Costa Rica y Chile. Tanto el Tratado como el Protocolo fueron firmados el 18 de octubre de 1999.

En Costa Rica el Tratado es la Ley número 8055 del 7 de diciembre de 2000, publicada en el Diario Oficial La Gaceta número 42 del miércoles 28 de febrero de 2001.

En Chile el Tratado fue promulgado mediante el Decreto Supremo N° 14, publicado en el Diario Oficial el 14 de febrero de 2002.

Las Partes intercambiaron el 15 de enero del 2002 los instrumentos correspondientes de ratificación que certifican que los procedimientos y formalidades jurídicas concluyeron. Así, según el Artículo 21.03 del Tratado, el mismo entró formalmente en vigor el 15 de febrero de ese mismo año, es decir 30 días después de dicho intercambio de instrumentos.

2. Tipo De Acuerdo

El Artículo 1.01 del Tratado dispone que las Partes establecen las bases para crear e implementar una zona de libre comercio de conformidad con el Artículo XXIV del GATT de 1994 y el Artículo V del AGCS.

3. Ámbito

El ámbito de aplicación se extiende al comercio de mercancías entre cada uno de los países centroamericanos y Chile. En este sentido las Partes se otorgarán trato nacional a los productos originarios de la otra parte, en los términos que determina el Artículo III del GATT de 1994, para el cual no se establecen excepciones.

Cada Parte se compromete a eliminar los aranceles aduaneros de conformidad con lo que se establece en el Anexo 3.04(02), Programa de Desgravación Arancelaria. Para el caso específico de la negociación bilateral entre Costa Rica y Chile, los listados de mercancías disponen de 6 categorías de desgravación diferente. A cada línea arancelaria del Sistema Armonizado para la clasificación de mercancías se le asigna una categoría de desgravación que define el plazo y los términos para reducir el arancel aduanero hasta llegar a un nivel de cero %.

Categoría	Plazo de Desgravación Arancelaria
A	Desgravación inmediata a partir de la entrada en vigor del Tratado
B	Desgravación a 5 años plazo a partir de la fecha de firma
C	Desgravación a 12 años plazo a partir de la fecha de firma
D	Desgravación a 16 años plazo a partir de la fecha de firma
TC	Tratamiento especial para la carne de bovino (Consiste en un programa de desgravación que inicia en 2006 y finaliza en 2011, con una cuota durante el período de participación)
TP	Tratamiento especial para los productos de petróleo (Solamente se aplica para Chile)

Con respecto al acceso de los productos costarricenses al mercado chileno, casi la totalidad del universo arancelario (95%) de los productos costarricenses tendrán acceso inmediato a Chile con 0% de arancel. Sin perjuicio de lo anterior, existen ciertas excepciones al principio general de simetría. Por una parte, se acordaron parámetros de reciprocidad en las condiciones de acceso con respecto a aquellos productos en los cuales Costa Rica otorgó a Chile un plazo de 16 años (Categoría D) para el ingreso de los productos chilenos. Este es el caso de productos como cerdo y sal. Por último, existen disposiciones específicas para el acceso de algunos productos de petróleo. Los productos excluidos representan un 3.8% de las líneas arancelarias de Chile.

Con respecto al acceso de los productos chilenos al mercado costarricense, un 73% tendrán acceso inmediato y el resto de los productos dependerá de las categorías de desgravación definidas en el Programa de Desgravación Arancelaria.

Aproximadamente el 48% de las líneas arancelarias de Costa Rica tenía un arancel de nación más favorecida de 0% a la entrada en vigencia del Tratado. En consecuencia, Costa Rica otorgó a Chile el acceso inmediato para estas líneas arancelarias. Asimismo, le otorgó acceso inmediato a aquellos productos que Costa Rica no produce y son de gran interés para Chile, los cuales representan un 25.5% de las líneas arancelarias.

Asimismo, cabe mencionar que el 9% de las líneas arancelarias de Costa Rica se encuentran en la categoría B (cinco años de desgravación), un 12.8% en la categoría C (doce años de desgravación), un 0.9% se encuentra en la categoría D (dieciséis años), un 0.1% se encuentra en la categoría TC (tratamiento especial para la carne de bovino) y un 3.8% de las líneas arancelarias están excluidas del programa de desgravación. En el caso de Chile, el conjunto de las categorías, distintas a la desgravación inmediata, corresponden al 1,6% de las líneas arancelarias.

Porcentaje de Líneas Arancelarias
por Categoría de Desgravación

Categoría	Costa Rica	Chile
A	73.4%	94.6%
B	9.0%	0.3%
C	12.8%	0.2%
D	0.9%	0.7%
TC	0.1%	0.1%
TP	0.0%	0.3%
Exclusión	3.8%	3.8%
TOTAL	100.0%	100.0%

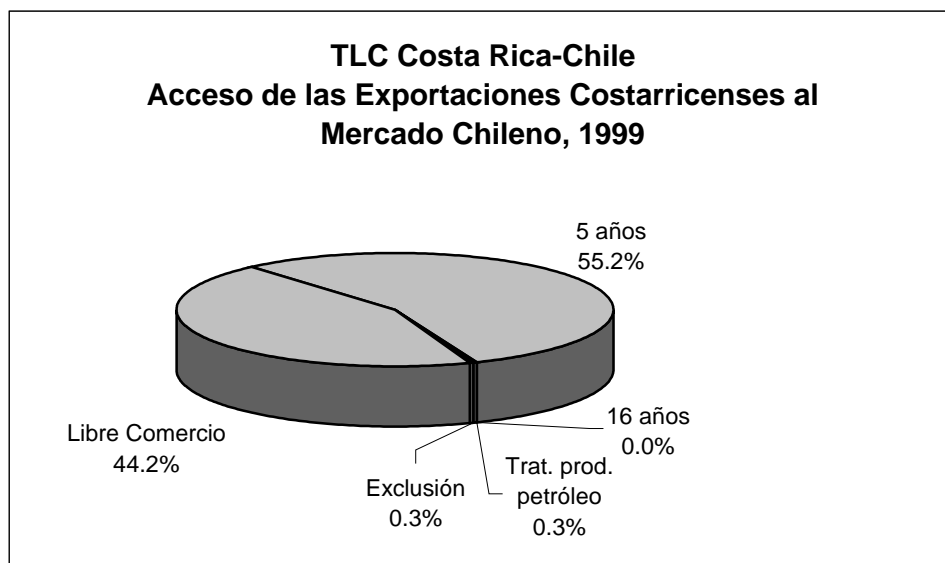
Ambos países acordaron la exclusión de diez tipos de productos del programa de desgravación arancelaria, atendiendo sensibilidades de sus sectores productivos. En el caso de Chile se excluyó las mercancías cuyas importaciones estaban sujetas al mecanismo de bandas de precios, las cuales son el trigo, la harina de trigo, los aceites comestibles y el azúcar. Por su parte, Costa Rica excluyó la papa, el frijol, la cebolla, la carne y embutidos de pollo, los productos lácteos, la mayoría de las hortalizas y el sector forestal (madera y muebles de madera). Se acordó que estas exclusiones serían comunes a ambas partes, por lo que en las listas de ambas Partes se excluyen un total de diez tipos de productos.

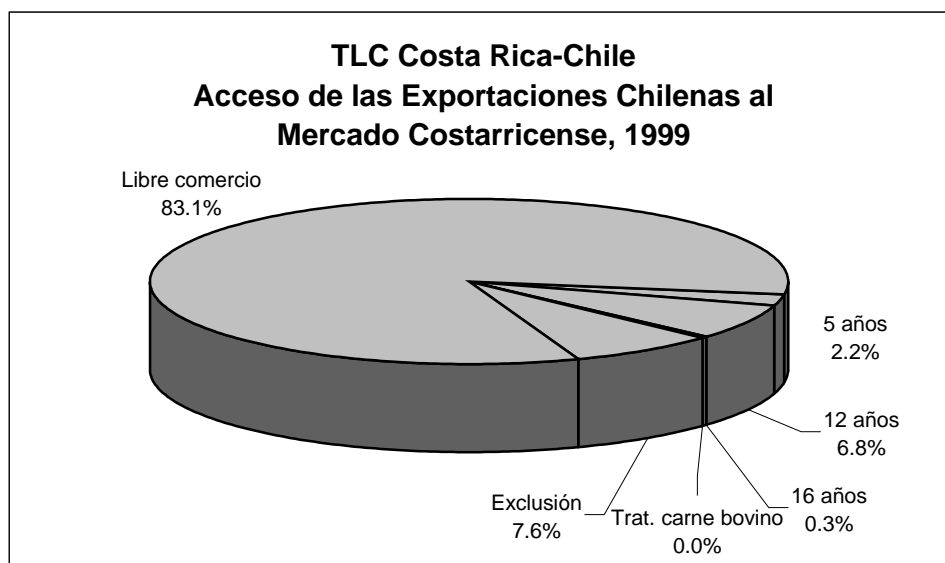
En cuanto a los datos de comercio y su relación con el proceso de desgravación o liberalización, se determina que tanto para Costa Rica como para Chile más del 80% del monto total del comercio entre las partes se liberalizará en un plazo de 5 años después de la firma del Tratado, tomando para el cálculo las cifras de comercio de 1999, año en el cual se concluyeron las negociaciones. Lo anterior se muestra en el siguiente cuadro y gráficos.

TLC Costa Rica-Chile
Comercio Bilateral según el Acceso a Mercados bajo el TLC
1999

Categoría	US\$	% partic
Acceso de las exportaciones costarricenses al mercado chileno		
Libre Comercio inmediato	7,153,186	44.2%
5 años	8,924,894	55.2%
16 años	2,891	0.0%
Tratamiento especial productos de petróleo	47,064	0.3%
Exclusión	50,125	0.3%
Total exportado a Chile	16,178,160	100.0%
Acceso de las exportaciones chilenas al mercado costarricense		
Libre comercio inmediato	40,423,144	83.1%
5 años	1,082,936	2.2%
12 años	3,301,097	6.8%
16 años	154,682	0.3%
Tratamiento especial carne de bovino	18,263	0.0%
Exclusión	3,678,596	7.6%
Total importado desde Chile	48,658,718	100.0%

Fuente: Cálculo propio con base en datos de PROCOMER y BCCR

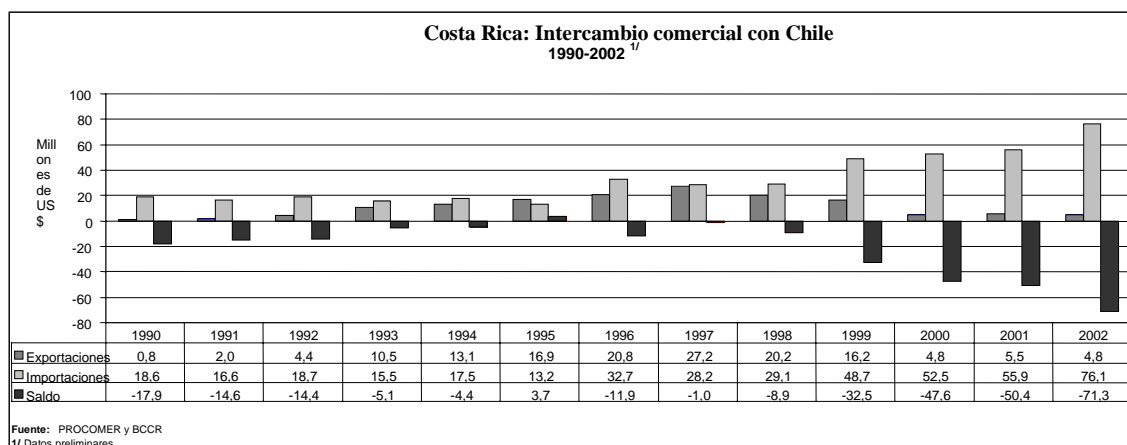




4. Datos Sobre El Comercio

A partir de la segunda mitad de la década de los noventa, el intercambio comercial entre Costa Rica y Chile se intensificó. Mientras en 1995 el flujo de comercio entre ambos países alcanzaba los US\$30 millones, en el 2002 este monto prácticamente se duplicó hasta ubicarse en los US\$ 80.8 millones. Este dinamismo, sin embargo, obedeció fundamentalmente al continuo aumento en las importaciones chilenas a Costa Rica. Durante los últimos 7 años, éstas mostraron una tasa de crecimiento anual promedio cercana al 28%, situación que explica el histórico saldo a favor de Chile en el comercio entre las partes.

Para el año 2002, cerca de un 20% de las exportaciones de Costa Rica a Chile corresponden a bienes agrícolas y un 80% a productos industriales; entre los cuales se encuentran: medicamentos, aceites de petróleo o mineral bituminoso y ropa interior de mujer. Solamente estos primeros dos productos absorben más del 50% del total exportado hacia ese mercado.



En éste mismo período, para el caso de Costa Rica un 26.2% de las importaciones totales procedentes del mercado chileno son productos agrícolas, mientras que un 73.8% provienen del sector industrial. Algunos de los principales bienes importados de Chile son: el alambre de cobre, madera aserrada, tomates conservados, manzanas, vinos y vidrios, entre otros.

II. DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO

1. Restricciones De Las Importaciones

Las Partes se comprometen a eliminar totalmente y de inmediato todas las barreras no arancelarias. Esto implica un compromiso de no imponer restricciones a la importación que no se basen en los Artículos XX y XXI del GATT de 1994, o aquellos regulados en el Capítulo 8 (Medidas Sanitarias y Fitosanitarias) y el Capítulo 9 (Medidas de Normalización, Metrología y Procedimientos de Autorización) del Tratado.

1.1 Derechos Y Cargas

En el TLC entre Costa Rica y Chile no se aplican derechos y cargas a las importaciones diferentes a los establecidos en el programa de desgravación que se adjunta.

1.2 Restricciones Cuantitativas

Se eliminan las restricciones a la importación y a la exportación de conformidad con lo previsto en el Artículo XI del GATT de 1994 (Eliminación General de las Restricciones Cuantitativas), dejando abierta la posibilidad de incorporar los resultados de otras negociaciones de un acuerdo o tratado sucesor al cual pertenezcan las Partes. En el caso de Costa Rica, se exceptúan de este compromiso las siguientes medidas: a) el monopolio a favor del Estado de la importación, refinación y distribución de petróleo y otros combustibles; b) algunas mercancías usadas tales como las llantas (incluso reencauchadas), los sacos, artículos de prendería y algunos vehículos automotores.

1.3 Arancel Exterior Común

El Tratado no tiene entre sus objetivos el establecer un arancel exterior común para terceros mercados.

2. Restricciones De Las Exportaciones

2.1 Derechos Y Cargas

El Artículo 3.14 (Impuestos a la Exportación) establece que ninguna Parte adoptará ni mantendrá impuesto, gravamen o cargo alguno sobre la exportación de mercancías a territorio de otra Parte, a menos que éste se adopte o mantenga sobre dicha mercancía cuando esté destinada al consumo interno. Lo anterior sin perjuicio de lo dispuesto en el Anexo 3.14 (Impuestos a la Exportación) que para el caso de Costa Rica exceptúa¹:

- El banano, según lo dispuesto en la Ley N° 5515 del 19 de abril de 1974 (ver nota 1) y sus reformas, la Ley N° 5519 del 24 de abril de 1974 y sus reformas y la Ley N° 4895 del 16 de noviembre de 1971 y sus reformas, o conforme a cualesquiera disposiciones sucesoras equivalentes;
- El café, según lo dispuesto por la Ley N° 2762 del 21 de junio de 1961 y sus reformas, así como la Ley 5519 del 24 de abril de 1974 y sus reformas, o conforme a cualesquiera disposiciones sucesoras equivalentes; y
- Carne de vacuno y ganado de bovino en pie, según lo dispuesto en la Ley N° 6247 del 24 de mayo de 1978 y sus reformas, así como la Ley N° 5519 y sus reformas, o conforme a cualesquiera disposiciones sucesores equivalentes.

¹ Chile no presentó excepciones en este Anexo.

2.2 Restricciones Cuantitativas

No obstante la disposición de eliminar las restricciones a la importación y a la exportación comentadas en el punto 1.2, Costa Rica podrá adoptar o mantener medidas relativas a la exportación de maderas en troza y escuadrada proveniente de bosques, de conformidad con lo que establece la Ley N° 7575 del 16 de abril de 1996, o cualquier disposición sucesora equivalente y en cuanto a lo relativo a la exportación de hidrocarburos, de conformidad con lo que establece Ley N° 7399 del 3 de mayo de 1994, o cualquier disposición sucesora equivalente.

3. Normas De Origen

Las disposiciones sobre origen se detallan en el Capítulo 4 (Reglas de Origen) del Tratado. En términos generales, los principales criterios para conferir origen a una mercancía son los siguientes:

- a) que las mercancías sean obtenidas en su totalidad o producidas enteramente en territorio de una o más partes de la zona de libre comercio, tales como, los animales vivos nacidos y criados, los obtenidos por caza, trampas, pesca, recolección o captura, los productos obtenidos de esos animales vivos, las plantas y productos de plantas cosechados o recolectados, los minerales y otras sustancias que surjan naturalmente, extraídos o tomados, los desechos y desperdicios derivados de operaciones de fabricación o transformación o del consumo y aptos sólo para su eliminación o para la recuperación de materias primas, las mercancías obtenidas o producidas con base en los productos definidos anteriormente, así como los productos del mar, suelo o subsuelo marino, extraídos fuera de las aguas territoriales por barcos con bandera nacional registrados o arrendados por empresas legalmente establecidas en el territorio de zona de libre comercio, entre otras;
- b) que las materias primas importadas que se han usado en la producción de la mercancía hayan sido objeto de un cambio en la clasificación arancelaria de conformidad con lo establecido en las reglas de origen específicas contenidas en el Anexo al Artículo 4-03. La mayoría de las reglas de origen son de aplicación común entre los países de Centroamérica (Costa Rica, Honduras, Nicaragua, El Salvador y Guatemala) y Chile. Un cierto número de fracciones arancelarias son objeto de reglas de origen específicas de aplicación bilateral, por ejemplo, únicamente entre Costa Rica y Chile.

También se han acordado una serie de disposiciones que contribuyen a que las empresas puedan determinar el origen de las mercancías que producen, entre ellas, acumulación (Artículo 4.06); niveles de minimis (Artículo 4.08); y juegos o surtidos de mercancías (Artículo 4.10). Igualmente se establecieron disposiciones que facilitan la determinación de origen de las materias primas utilizadas en la producción de las mercancías de exportación. Algunas de las más importantes son: materiales indirectos (Artículo 4.05); materiales fungibles (Artículo 4.09); accesorios, repuestos y herramientas (Artículo 4.11).

En materia de transbordo y expedición directa o tránsito internacional, el Tratado establece que una mercancía originaria no perderá tal condición cuando se exporte de un país a otro país dentro de la zona de libre comercio y en su transportación pase por el territorio de un país que sea o no parte de la zona de libre comercio, siempre que ese tránsito esté justificado por razones geográficas, requerimientos de transporte internacional o bien que no esté destinada al comercio, uso o empleo en el o los países de tránsito y que durante su transporte y depósito no sea transformada o sometida a operaciones diferentes del embalaje, empaque, reempaque, carga, descarga o manipulación para asegurar su conservación. En caso contrario, la mercancía perderá su condición de originaria.

El Capítulo 5 (Procedimientos Aduaneros) establece un marco general de referencia acerca de los principios que deben ser aplicados por las autoridades competentes de los países que conforman la zona de libre comercio y por los usuarios, con el objeto de agilizar los procedimientos aduaneros.

Este Capítulo fundamentalmente incluye normas que regulan los procedimientos aduaneros a los efectos del origen de las mercancías. Por ejemplo, contiene disposiciones acerca de los certificados de origen, las obligaciones de los importadores y exportadores, los procedimientos para verificar el origen de las mercancías y la cooperación entre las administraciones de aduanas.

4. Normas

4.1 Obstáculos Técnicos Al Comercio

El Capítulo 9 (Medidas de normalización, metrología y procedimientos de autorización) del Tratado disciplina los procesos nacionales de elaboración, adopción y aplicación de medidas de normalización, metrología y procedimientos de autorización, con el objetivo de garantizar que esas medidas no constituyan obstáculos innecesarios al comercio entre Costa Rica y Chile. En este sentido, se establecen disposiciones específicas sobre los derechos y obligaciones básicos, armonización de medidas, evaluaciones de riesgo, evaluación de la conformidad, patrones metrológicos, etc. Asimismo, se establece un marco institucional para la discusión de estos temas y disposiciones específicas sobre cooperación técnica.

4.2 Medidas Sanitarias Y Fitosanitarias

El Capítulo 8 (Medidas sanitarias y fitosanitarias) define el marco normativo para facilitar el comercio de productos agropecuarios, así como proteger la salud y la vida de las personas, de los animales y preservar los vegetales, a través de una normativa basada en el Acuerdo de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (AMSF) de la OMC. Este Capítulo establece que las normas sanitarias y fitosanitarias deberán fundamentarse en información científica, análisis de riesgo y en normativa internacional, para lo cual se toma como referencia la Oficina Internacional de Epizootias, el Codex Alimentarius y la Convención de Protección Fitosanitaria.

5. Salvaguardias

El Capítulo 6 (Medidas de Salvaguardia) del Tratado, establece las reglas y criterios técnicos para la aplicación de medidas de salvaguardia, distinguiendo entre medidas de salvaguardias bilaterales, y medidas globales de salvaguardia.

Se establece la posibilidad de imponer medidas bilaterales (entre el país importador y el exportador) en caso de que las importaciones de la otra Parte hayan aumentado significativamente y sean la causa principal del daño o de amenaza del mismo como resultado de la reducción o eliminación de un arancel aduanero de conformidad con lo establecido en el Tratado. Si estas condiciones se cumplen, la Parte afectada podrá, ya sea suspender la reducción futura de la tasa arancelaria según lo establecido en el Tratado, o bien, aumentar la tasa arancelaria al nivel menor entre el arancel de nación más favorecida en el momento de la adopción de la medida y el arancel de nación más favorecida aplicado el día anterior a la entrada en vigor del Tratado durante un periodo de transición. Igualmente se establecen condiciones relativas a notificaciones, plazos de aplicación, posibilidad de prórroga y compensación a la otra Parte, entre otros, con respecto a la aplicación de este tipo de salvaguardias.

En relación con las medidas globales de salvaguardia, cada Parte conserva sus derechos y obligaciones conforme al Artículo XIX del GATT 1994 y el Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC, excepto lo referente a compensación o represalia y exclusión de una medida en cuanto sean incompatibles con las disposiciones del Capítulo. Cuando una Parte aplique este tipo de medidas,

excluirá de la aplicación de ésta a la otra Parte, a menos que las importaciones desde la otra Parte representen una participación sustancial en las importaciones totales y las importaciones desde la otra Parte contribuyan de manera importante al daño grave causado por las importaciones totales. La Parte que aplique una medida global, proporcionará a la otra Parte una compensación mutuamente acordada de liberalización comercial, en forma de concesiones que tengan efectos comerciales sustancialmente equivalentes o que sean equivalentes al valor de los aranceles adicionales que se esperen de la medida.

Se establecen además disposiciones de administración del procedimiento para la aplicación de medidas de salvaguardia en general. Éstas se refieren a la aplicación uniforme, transparente, equitativa e imparcial de su legislación, los requisitos que deberán cumplirse, en apego a lo dispuesto por la OMC, en materia de inicio de procedimiento, contenido de la solicitud, consultas, notificación de resoluciones, audiencias públicas, tratamiento de la información confidencial, prueba de daño o amenaza de daño y deliberación y resolución. Además, para la aplicación de medidas globales se establece expresamente que una Parte notificará sin demora y por escrito a la otra Parte el inicio de un procedimiento que pudiera desembocar en una medida de salvaguardia global. También se indica que ninguna Parte podrá aplicar una medida global que imponga restricciones a una mercancía, sin notificación a la Comisión de Libre Comercio del Tratado, y sin dar oportunidad adecuada para realizar consultas previas con la otra Parte.

En el tema de solución de controversias, se establece que ninguna Parte podrá solicitar la integración de un grupo arbitral, de conformidad con lo dispuesto en el Tratado, cuando se trate de medidas de salvaguardia que hayan sido meramente propuestas.

Otro tipo de disposiciones sobre medidas de urgencia se consideran en las disposiciones referidas a las excepciones, explicadas posteriormente en la Sección III, numeral 1.

6. Medidas Antidumping Y Medidas Compensatorias

El Tratado contiene disposiciones en materia de prácticas desleales de comercio, contenidas en el Capítulo 7 (Prácticas desleales al comercio) de dicho Tratado.

El objetivo fundamental de dicho Capítulo es establecer el compromiso para las Partes de rechazar toda práctica desleal de comercio internacional que cause o amenace causar distorsiones al comercio y definir las condiciones bajo las cuales se podrá imponer un derecho anti-dumping o derecho compensatorio, según sea el caso, así como el procedimiento para su aplicación.

El Capítulo consta de 2 artículos en los que se establece que la normativa sobre antidumping y medidas compensatorias que ha de aplicarse para efectos del tratado, se fundamentará en las normas y disciplinas establecidas en el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC y en el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994.

En relación con el ámbito de aplicación, el Capítulo establece que cada Parte podrá iniciar un procedimiento de investigación y aplicar derechos compensatorios o antidumping de conformidad con el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC y el Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994, así como con las demás leyes sobre la materia de cada Parte.

Asimismo, el Capítulo dispone que las Partes comparten el objetivo de promover reformas importantes en esta materia a efecto de evitar que este tipo de medidas se conviertan en barreras encubiertas al comercio. En este sentido, se señala que las Partes cooperarán en el esfuerzo para lograr estas reformas en el marco de la OMC y del Área de Libre Comercio de las Américas.

7. Subvenciones Y Ayuda Estatal

El Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Chile no contiene ninguna disposición en materia de subvenciones ni ayuda estatal.

8. Disposiciones Por Sectores Específicos

El Tratado no establece ninguna disposición específica en materia de comercio de bienes para algún sector en particular, adicional a las establecidas en el Programa de Desgravación arancelaria de cada Parte y demás Anexos.

9. Otras Disposiciones

En el Artículo 5.13 (Cooperación) se establecen algunas disposiciones sobre cooperación en materia de administración de aduanas. Con estas disposiciones se busca agilizar y facilitar los flujos de las mercancías dentro de la zona de libre comercio. En materia de valoración en aduanas, existe un compromiso en el Artículo 3.08 mediante el cual los países que conforman la zona de libre comercio aceptan que la valoración en aduanas se realizará bajo las reglas del Acuerdo correspondiente de la OMC.

III. DISPOSICIONES GENERALES DEL ACUERDO

1. Excepciones Y Reservas

El Tratado contempla en el Capítulo 20 (Excepciones) las normas referentes a excepciones, cuyo objeto es el de identificar las situaciones específicas por las cuales no se aplicarían las disposiciones del Tratado en razón de existir motivos de interés público, seguridad nacional, balanza de pagos o medidas tributarias.

Excepciones Generales

En relación con las excepciones generales, se incorpora al Tratado y forma parte integrante del mismo el Artículo XX del GATT de 1994 y sus notas interpretativas, para efectos de:

- la Segunda Parte (Comercio de Mercancías);
- la Tercera Parte (Obstáculos Técnicos al Comercio), salvo en la medida en que alguna de sus disposiciones se aplique a servicios o a inversión; y
- los Capítulos sobre Políticas de Competencia y Compras de Gobierno, en la medida en que alguna de sus disposiciones se aplique a mercancías.

También se incorporan al Tratado y forman parte integrante del mismo, los apartados a), b) y c) del Artículo XIV del AGCS, para efectos de:

- la Segunda Parte (Comercio de Mercancías), en la medida en que alguna de sus disposiciones se aplique a servicios;
- la Tercera Parte (Obstáculos Técnicos al Comercio);
- los Capítulos sobre Comercio Transfronterizo de Servicios, Servicios de Transporte Aéreo y Entrada temporal de personas de negocios; y

- los Capítulos sobre Políticas de Competencia y Compras de Gobierno, en la medida en que alguna de sus disposiciones se aplique a servicios.

Seguridad Nacional

En relación con seguridad nacional, las Partes pueden establecer excepciones para proteger sus intereses esenciales en materia de seguridad o adoptar medidas en cumplimiento de sus obligaciones derivadas de la Carta de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la Paz y la Seguridad Internacionales.

Balanza De Pagos

Adicionalmente las Partes pueden establecer excepciones para adoptar o mantener medidas que restrinjan las transferencias cuando afronten dificultades serias en su balanza de pagos, o amenaza de las mismas, siempre que las restricciones cumplan con ciertas condiciones que establece el Artículo. Tan pronto sea factible después que una Parte aplique una medida que restrinja las transferencias, de conformidad con sus obligaciones internacionales, la Parte someterá a revisión del FMI todas las restricciones a las operaciones de cuenta corriente de conformidad con el Artículo VII del Convenio del FMI; iniciará consultas de buena fe con el FMI respecto a las medidas de ajuste económico encaminadas a afrontar los problemas económicos y procurará adoptar o mantener políticas económicas compatibles con dichas consultas.

Asimismo, las medidas que se apliquen o mantengan deberán evitar daños innecesarios a los intereses comerciales, económicos o financieros de la otra Parte; no serán más onerosas de lo necesario para afrontar las dificultades en la balanza de pagos; serán temporales y serán eliminadas progresivamente a medida que mejore la situación.

Una Parte podrá adoptar o mantener una medida que otorgue prioridad a los servicios esenciales para su programa económico, siempre que la Parte no aplique la medida con el fin de proteger una industria o sector en particular, salvo que la medida sea compatible con las disposiciones del Convenio del FMI.

El Artículo establece que las restricciones impuestas a transferencias deberán ser compatibles con Artículo VIII inciso (3) del Convenio del FMI cuando se apliquen a los pagos por transacciones internacionales corrientes; deberán ser compatibles con el Artículo VI del Convenio del FMI y aplicarse sólo en conjunción con medidas sobre los pagos por transacciones internacionales corrientes y no podrán tomar la forma de sobretasas arancelarias, cuotas, licencias o medidas similares.

Divulgación De Información

Respecto a las excepciones a la divulgación de la información, las Partes pueden establecer excepciones para proporcionar o dar acceso a la información que pueda impedir el cumplimiento o sea contraria a la Constitución Política o a sus leyes.

Tributación

Por otra parte, ninguna disposición del Tratado se aplicará a medidas tributarias ni afectará los derechos y obligaciones de las Partes que se deriven de convenios tributarios. En caso de incompatibilidad entre el Tratado y cualquiera de estos convenios, el convenio prevalecerá en la medida de la incompatibilidad.

No obstante lo anterior, las disposiciones sobre Trato Nacional se aplicarán a las medidas tributarias en el mismo grado que el Artículo III del GATT de 1994 y las disposiciones sobre impuestos a la exportación se aplicarán a las medidas tributarias.

Reservas

Las Partes no han hecho reservas al Tratado en la medida en que el Artículo 21.02 (Reservas) dispone que el Tratado no podrá ser objeto de reservas ni declaraciones interpretativas al momento de su ratificación.

2. Adhesión

El Tratado no prevé disposiciones específicas que permitan la adhesión de otros países al mismo.

3. Procedimientos De Solución De Diferencias

El mecanismo de solución de controversias se establece en el Capítulo 19 del Tratado. Las disposiciones de este capítulo se aplicarán a la solución de controversias que surjan entre las Partes con respecto a la aplicación o la interpretación del Tratado o cuando una Parte considere que una medida vigente o en proyecto podría ser incompatible con las obligaciones del Tratado o pudiera causar anulación o menoscabo (Anexo al Artículo 19-03).

El Tratado establece que la Parte reclamante podrá recurrir, a su elección, al procedimiento establecido bajo la OMC o al Tratado. Una vez que se haya seleccionado un foro, éste será excluyente del otro. (Artículo 19-04).

En caso de seleccionar el mecanismo que establece el Tratado, éste se iniciará por medio de Consultas entre las Partes. De no llegar a una solución mutuamente satisfactoria, cualquiera de las Partes puede recurrir a la Comisión de Libre Comercio, la cual debe iniciar una fase de conciliación o mediación.

Si la Comisión no logra que las Partes lleguen a un acuerdo dentro de cierto plazo, cualquiera de las Partes podrá solicitar por escrito el establecimiento de un grupo arbitral el cual estará integrado por tres miembros, siguiendo las reglas modelo de procedimiento que establecerá la Comisión. Los árbitros se eligen, por lo general, de una lista conformada por las Partes, de personas con conocimiento y experiencia internacional. Cada Parte selecciona un árbitro nacional de la otra Parte; el presidente se designa de común acuerdo, y si no lo hubiere, una Parte elegida por sorteo debe designar al presidente de entre la lista, siempre que no sea nacional de ninguna de las Partes.

El Tratado incluye el derecho de terceras partes a asistir a las audiencias, a ser oída por el grupo arbitral, así como presentar y recibir comunicaciones escritas de éste. Las comunicaciones de una tercera Parte se reflejarán en el informe final del grupo arbitral.

El grupo arbitral, presentará su informe preliminar 90 días después de que se hubiese integrado dicho grupo. El informe preliminar deberá contener una conclusión de hecho, una determinación si existe incompatibilidad entre el Tratado y la medida de la Parte demandada y una recomendación. Una vez que las Partes presenten observaciones al informe preliminar, el grupo arbitral dará su informe final el cual será obligatorio para las Partes. Siempre que sea posible, la solución debe consistir en la derogación de la medida disconforme. Si las Partes no llegan a acuerdo sobre una solución satisfactoria para ambas, la Parte reclamante puede suspender la aplicación de beneficios de efecto equivalente a la Parte demandada, en lo posible dentro del sector afectado por la medida. Si la Parte demandada considera que la medida de la Parte reclamante es excesiva, puede solicitar la instalación de un grupo arbitral para que lo determine.

4. Relación Con Otros Acuerdos Comerciales

En el Tratado se establece que las disposiciones del mismo prevalecerán en caso de incompatibilidad con otros acuerdos internacionales. No obstante lo anterior, las obligaciones derivadas de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres, el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias Agotadoras de la Capa de Ozono, y el Convenio de Basilea sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de los Desechos Peligrosos y su Eliminación prevalecerán en caso de incompatibilidad con disposiciones derivadas del Tratado.

5. Marco Institucional

En el Tratado se establecieron una serie de normas para su administración y para poder solucionar los conflictos que surjan de su aplicación.

Instancias Administrativas:

Comisión de Libre Comercio (a nivel ministerial): velará por el cumplimiento y la correcta aplicación del Tratado; evaluará los resultados en la aplicación del mismo; resolverá las controversias sobre la interpretación y aplicación del TLC y conocerá de cualquier otro asunto que pudiese afectar el funcionamiento del Tratado.

Asimismo, la Comisión podrá solicitar la asesoría de personas o grupos; modificar las reglas de origen específicas, el Programa de Desgravación Arancelaria y las Reglamentaciones Uniformes; elaborar y aprobar los reglamentos para la ejecución del Tratado y adoptar cualquier otra acción para el ejercicio de sus funciones.

No obstante que la Comisión la conforman Chile y los cinco países de Centroamérica, se permite que la misma sesione con quórum menor, es decir, que participe Chile y uno o más países centroamericanos para tratar asuntos de interés exclusivo de esas Partes (por ejemplo, la aceleración de la desgravación arancelaria y la solución de controversias).

Subcomisión de Libre Comercio: tendrá funciones de asesoría técnica a la Comisión; dará seguimiento a las decisiones tomadas por la Comisión; conocerá, a solicitud de cualquier Parte otro asunto que pudiese afectar el funcionamiento del Tratado.

Secretariado: cumplirá funciones administrativas y de apoyo a la Comisión.

Comités y Subcomités o Grupos de Expertos: abordarán temas como Comercio de Mercancías, Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, Normalización, Metrología y Procedimientos de Autorización, Inversión y Comercio Transfronterizo de Servicios y el Comité Consultivo de Controversias Comerciales Privadas.

IV. OTRA INFORMACIÓN

1. Disposiciones finales

El Capítulo 21 (Disposiciones finales) contiene las disposiciones finales del Tratado. Dichas normas regulan desde la forma en que se llevan a cabo las modificaciones hasta cómo se realiza la denuncia. El Tratado tiene duración indefinida.

El texto completo del Tratado se puede encontrar en la siguiente dirección de Internet:

En Chile: www.direcon.cl

En Costa Rica: www.comex.gov.cr
